





Ventanillas de Consultas Generales de Personas mayores





高齢者のまるごと相談窓口 地域包括支援センター
 Chiiki Houkatsu Shien Center
 (Centro de Inclusión y Asistencia Regional)

Al realizar su primera consulta, solicitamos que la realice antes de las 16:00.
 新規の場合は 16:00 までにご相談ください。





Minami Nagahama Chiiki Houkatsu Shien Center 南長浜地域包括支援センター

 【Dirección】 Nagahama-shi Asahi-cho 19-3 en el Nagahama Seibu Fukushi Station	【住所】 長浜市朝日町 19 番 3 号 長浜西部福祉ステーション内
 【Días – horario de atendimento】 lunes ~ viernes  <excepto en el feriado de final y inicio del año y feriados nacionales> 9:00 ~ 16:45	【開設曜日・時間】 月～金曜日 <年末年始・祝日を除く> 9 時 00 分～16 時 45 分
 【Teléfono】 0749-65-8352	【電話】 0749-65-8352
【Responsables por las regiones】 Nagahama, Rokushou, Nishi Kuroda, Kanda	【担当地区】 長浜・六荘・西黒田・神田

Kamiteru Gouri Chiiki Houkatsu Shien Center 神照郷里地域包括支援センター





 【Dirección】 Nagahama-shi Kamiteru-cho 288-1 en el Nagahama Hokubu Fukushi Station	【住所】 長浜市神照町 288 番地 1 長浜北部福祉ステーション内
 【Días – horario de atendimento】 lunes ~ viernes  <excepto en el feriado de final y inicio del año y feriados nacionales> 9:00 ~ 16:45	【開設曜日・時間】 月～金曜日 <年末年始・祝日を除く> 9 時 00 分～16 時 45 分
 【Teléfono】 0749-65-8267	【電話】 0749-65-8267
【Responsables por las regiones】 Kamiteru, Nangouri, Kitagouri	【担当地区】 神照・南郷里・北郷里

Azai Biwa Torahime Chiiki Houkatsu Shien Center 浅井びわ虎姫地域包括支援センター

 【Dirección】 Nagahama-shi Miyabe-cho 3445 en el Torahime Ikigai Center	【住所】 長浜市宮部町 3445 虎姫生きがいセンター内
 【Días – horario de atendimento】 lunes ~ viernes  <excepto en el feriado de final y inicio del año y feriados nacionales> 9:00 ~ 16:45	【開設曜日・時間】 月～金曜日 <年末年始・祝日を除く> 9 時 00 分～16 時 45 分
 【Teléfono】 0749-73-2653	【電話】 0749-73-2653
【Responsables por las regiones】 Azai, Biwa, Torahime	【担当地区】 浅井・びわ・虎姫





Kohoku Takatsuki Chiiki Houkatsu Shien Center

湖北高月地域包括支援センター

 【Dirección】 Nagahama-shi Takatsuki-cho Nishi Monobe 73-1 en el Takatsuki Fukushi Station	【住所】 長浜市高月町西物部 73 番地 1 高月福祉ステーション内
 【Días – horario de atendimento】 lunes ~ viernes  <excepto en el feriado de final y inicio del año y feriados nacionales> 9:00 ~ 16:45	【開設曜日・時間】 月～金曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 9 時 00 分～16 時 45 分
 【Teléfono】 0749-85-5702	【電話】 0749-85-5702
【Responsables por las regiones】 Kohoku, Takatsuki	【担当地区】 湖北・高月

Kinomoto Yogo Nishiazai Chiiki Houkatsu Shien Center

木之本余呉西浅井地域包括支援センター

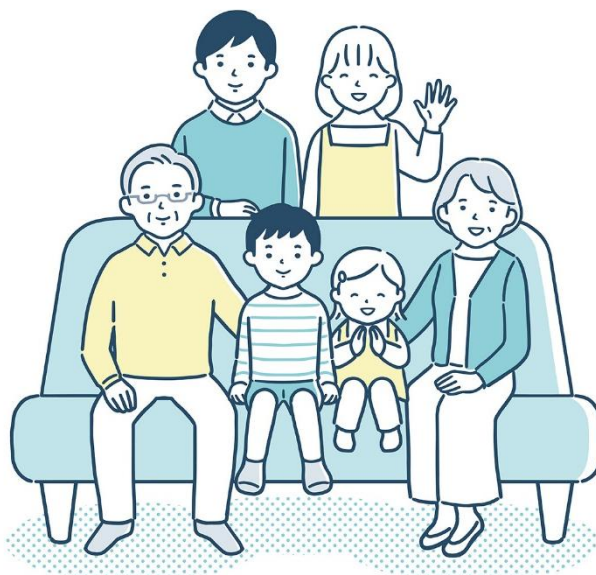
 【Dirección】 Nagahama-shi Kinomoto-cho Kuroda 1221 en el Nagahama Shiritsu Kohoku Byouin	【住所】 長浜市木之本町黒田 1221 番地 長浜市立湖北病院内
 【Días – horario de atendimento】 lunes, martes, jueves, viernes, sábado  <excepto en el feriado de final y inicio del año y feriados nacionales> 9:00 ~ 16:45	【開設曜日・時間】 月・火・木・金・土曜日 〈年末年始・祝日を除く〉 9 時 00 分～16 時 45 分
 【Teléfono】 0749-82-3570	【電話】 0749-82-3570
【Responsables por las regiones】 Kinomoto, Yogo, Nishiazai	【担当地区】 木之本・余呉・西浅井

Consulte la municipalidad de Nagahama para obtener más información.

詳細は長浜市役所へお問い合わせください。

Elaborado por el Nagahama-shi Chouju Suishinka (2026/04) Teléfono 0749-65-7841

長浜市長寿推進課作成(2026年4月) 電話 0749-65-7841



Ventanillas de Consultas Generales de Personas mayores

高齢者のまるごと相談窓口

Chiiki Houkatsu Shien Center (Centro de Inclusión y Asistencia Regional)
 地域包括支援センター

No dude en consultar el Chiiki Houkatsu Shien Center más cercano cuando [estén en dificultades] [no sabe lo que hacer].

『困った』『どうしよう』そんな時はお近くの地域包括支援センターにお気軽にご相談ください。

- **La consulta es gratuita. Mantenemos secreto absoluto.**
 相談は無料です。秘密は厳守します。
- **Primero, entre en contacto por teléfono, ya que hay casos en los que el funcionario se ausenta por realizar visitas, etc.**
 訪問等で職員が不在の時もありますので、まずはお電話ください。
- **Además de la propia persona mayor, también aceptamos consultas de familiares, vecinos, Minsei lin (asistente de bienestar), etc.**
 高齢者ご本人のほか、ご家族やご近所の方、民生委員など様々な方からのご相談を受け付けています。

Que es el Chiiki Houkatsu Shien Center? 地域包括支援センターはどんなところ?

- **Es la ventanilla de consultas generales, para que las personas mayores puedan seguir viviendo en la zona en la que están acostumbradas.**
 高齢者の方が、住み慣れた地域で暮らし続けるための総合相談窓口です
- **Ayudamos a las personas mayores a prevenir la necesidad de recibir cuidados.**
 高齢者の介護予防のお手伝いをします
- **Ayudamos en la protección de los derechos de las personas mayores.**
 高齢者の権利を守るお手伝いをします
- **Colaboramos con las organizaciones relacionadas, como instituciones médicas, de cuidados y asistencia etc., y promovemos la formación de comunidades regionales cómodas para que las personas mayores vivan.**
 医療や介護などの関係機関と連携し、高齢者が暮らしやすい地域づくりを進めます
- **Ayudamos para que el Care Manager (gerente de cuidados) pueda realizar su trabajo con eficacia.**
 地域のケアマネジャーが、円滑に仕事ができるよう支援します
- **La ayuda a las personas mayores es realizado con la colaboración entre el Shunin Care Manager (gerente de cuidados responsable), asistentes de bienestar, funcionarios del centro de salud, etc.**
 主任ケアマネジャー、社会福祉士、保健師などが連携して高齢者を支援します



Que consultas pueden ser realizadas en el Chiiki Houkatsu Shien Center?

地域包括支援センターにはどんなことを相談できるの？

Sobre la salud y sobre Kaigo (cuidados y asistencia) 介護や健康のこと

- Las piernas se están debilitando y me caí en casa. 足が弱ってきて、自宅で転倒した
- No se sobre las formas de Kaigo (cuidados y asistencia). 介護の方法がわからない
- Que debo hacer para utilizar los servicios del Kaigo Hoken (seguro de cuidados y asistencia)? 介護保険サービスはどうすれば利用できるの
- Tal vez sea demencia. 認知症かもしれない
- Deseo vivir con salud en la casa a la que estoy acostumbrado. Etc. 住み慣れた自宅で元気に暮らしたい など

Sobre la protección de los Derechos 権利を守ること

- Fui víctima de las ventas a domicilio. 訪問販売の被害にあった
- Perdí la autoconfianza en la administración del patrimonio. 財産管理に自信がなくなった
- Una persona mayor del barrio puede estar sufriendo maltrato. 近所の高齢者が虐待を受けているかもしれない
- Estoy cansado de cuidar, y le terminé pegando. Etc. 介護に疲れて、つい手が出てしまう など



Consultas diversas さまざまな相談ごと

- Estoy preocupado con un vecino mayor que vive solo. 近所の一人暮らしの高齢者が心配
- Pronto me darán de alta del hospital, pero cómo será la vida cotidiana después de regresar a casa? もうすぐ退院だが、家に帰ってからどう生活しよう？
- Quiero instalar pasamanos en el baño y en la ducha. トイレやお風呂に手すりをつけたい
- Me gustaría saber sobre los sistemas de Kaigo (cuidados y asistencia) y Fukushi (asistencia social). 介護や福祉などの制度について知りたい
- Me gustaría consultar sobre la vida cotidiana después de devolver la licencia de conducir. Etc.



運転免許を返納した後の生活を相談したい など